

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 183

Volume 34

9 July 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1991/91 of 8 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1992/91 of 8 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1993/91 of 8 July 1991 on the sale for delivery in Madeira and the Azores of cereals held by different intervention agencies 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1994/91 of 8 July 1991 fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 1993/91 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1995/91 of 8 July 1991 on the sale for delivery in the French overseas departments of cereals held by the various intervention agencies 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1996/91 of 8 July 1991 fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 1995/91 13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/332/EEC :

- ★ Commission Decision of 8 July 1991 amending Decision 91/237/EEC concerning certain protection measures relating to a new pig disease ... 15

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1991/91

of 8 July 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1844/91 ⁽⁵⁾, and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 July 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1844/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy
0709 90 60	127,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	127,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	159,28 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾
1001 10 90	159,28 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾
1001 90 91	150,59
1001 90 99	150,59
1002 00 00	133,14 ⁽⁶⁾
1003 00 10	134,55
1003 00 90	134,55
1004 00 10	112,01
1004 00 90	112,01
1005 10 90	127,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	127,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	135,81 ⁽⁴⁾
1008 10 00	25,91
1008 20 00	110,61 ⁽⁴⁾
1008 30 00	21,25 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	21,25
1101 00 00	223,83 ⁽⁸⁾
1102 10 00	199,40 ⁽⁸⁾
1103 11 10	259,88 ⁽⁸⁾
1103 11 90	241,74 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1992/91

of 8 July 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 July 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0,58	0,58	0,90
0712 90 19	0	0,58	0,58	0,90
1001 10 10	0	0	0	1,29
1001 10 90	0	0	0	1,29
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,58	0,58	0,90
1005 90 00	0	0,58	0,58	0,90
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1993/91

of 8 July 1991

on the sale for delivery in Madeira and the Azores of cereals held by different intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, provides that cereals held by intervention agencies are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the sale of cereals held by intervention agencies; whereas Article 4 thereof allows for the possibility of resale on the Community market for specific destinations; whereas, taking account of the urgency resulting from the necessity to supply the Azores and Madeira, the period foreseen in Article 2 (1) of Regulation (EEC) no 1836/82 should be deleted;

Whereas from 1 January 1991 onwards Portugal and its dependent territories will apply the common levies on cereals imported from third countries; whereas the Azores and Madeira are consequently liable to disturbances of their cereals supplies because of their geographic situation on the outer periphery of the Community; whereas the appropriate measures to put this right are under discussion in the context of the Poseima programme; whereas the Portuguese authorities have requested that a solution be found urgently for these territories of the Azores and Madeira; whereas to comply with this request intervention stocks could be sold; whereas it is therefore right to set favourable conditions for such sales, without, however, causing disturbances on the market; whereas to make allowance for the cost of transport between the European territory of the Community and the specified destinations, a derogation from Article 5 of Regulation (EEC) No 1836/82 dealing with the internal market resale price of intervention cereals should be permitted; whereas provision should also be made for the lodging of security such as to guarantee that the cereals

reach the specified destinations within the specified time limits and that the successful tenderer fulfils his obligation to pass on to the new buyer of the cereals the purchase price concession he received;

Whereas supply to the users in the territories of Madeira and the Azores should be permitted at the best possible cost price; whereas these cereals from intervention are stored in different Member States; whereas it should, therefore, be offered a choice as regards the origin of Community cereals without affecting the budgetary cost of that operation; whereas the intervention agencies concerned should, consequently, provide all the necessary information concerning the global foreseen quantities to the Commission; whereas Commission Regulation (EEC) No 140/91 ⁽⁷⁾, amending by Regulation (EEC) No 388/91 ⁽⁸⁾, opening a previous tender does not answer any longer to the current objectives;

Whereas the present Regulation lays down that common wheat and barley from intervention stocks are to be supplied to the Azores at a special price that is intended to make allowances for the situation of this archipelago on the outer periphery of the Community; whereas there are milling facilities on three of the islands in the archipelago and freeddingstuffs factories on four of the islands; whereas it should be explicitly stated that each of these islands should be supplied and this aim should be laid down in the tender conditions;

Whereas Member States shall take all further action compatible with the provisions in force that is required to ensure satisfactory operation of the present arrangement and shall inform the Commission thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French, German and British intervention agencies are authorized to sell by tender on the Community market 75 000 tonnes of cereals to be delivered to the destinations and within the time limits specified in the Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1991, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 45, 19. 2. 1991, p. 16.

Article 2

1. The invitation to tender shall be open from 1 July to 31 December 1991; the first tender will take place on 10 July 1991.

2. The cereals sold must be delivered to the destination provided for in the Annex.

Deliveries of common wheat of bread-making quality to the Azores must necessarily be broken down, for each offer accepted, as follows:

- (a) $\pm 60\%$ to the island of São Miguel,
- (b) $\pm 30\%$ to the island of Terceira,
- (c) $\pm 10\%$ to the island of Faial.

Deliveries of barley and feed wheat to the Azores must necessarily be broken down, for each offer accepted, as follows:

- (a) $\pm 85\%$ for the island of São Miguel,
- (b) $\pm 12\%$ for the island of Terceira,
- (c) $\pm 1,5\%$ for the island of Faial,
- (d) $\pm 1,5\%$ for the island of São Jorge.

3. Tenders shall not be valid unless accompanied by a written commitment:

- to pass on, when the cereals are resold after arrival at destination, the price advantage granted in application of the tender rules set out in Article 3. Should the cereals not be sold for direct consumption the terms of sale must include an obligation on the purchaser to pass on in turn the price reduction granted pursuant to Article 3,
- to lodge, at the latest on payment for the cereals, a security covering the difference between the price as provided for in Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82 and that tendered,

— to comply with the requirements set out in this Article as regards the Azores.

Article 3

The minimum price to be observed shall be fixed in accordance with the procedure indicated in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 by way of derogation from Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, account being taken in particular of the cost of transport between the storage locations and the destinations specified. A minimum price shall be set for each destination.

Article 4

The security mentioned in the second indent of Article 2 (3) shall be released for quantities for which evidence of resale in the Azores and Madeira at a price reflecting the price reduction granted pursuant to Article 3 is provided within the specified time limit. Such evidence shall be constituted by certificate issued by the Portuguese authorities following verification that the tenderer has met his obligations.

Article 5

The French, German and British intervention agencies shall take all action necessary to ensure that the provisions of this Regulation are complied with. They shall inform the Commission each week, through the Management Committee for Cereals, of the progress of the tender procedure and of the supply operation.

Article 6

Regulation (EEC) No 140/914 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

<i>(tonnes)</i>		
Cereals	Azores	Madeira
— Common wheat	21 000	15 000
— Barley	25 000	9 500
— Durum wheat	1 500	3 000
Total	47 500	27 500

Period for delivery: 1 July 1991 to 31 January 1992.

Open tenders

- Common wheat: Germany and France
 - Durum wheat: France
 - Barley: France and the United Kingdom
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1994/91
of 8 July 1991

**fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to
tender issued by Regulation (EEC) No 1993/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1993/91 of 8 July 1991 on the sale for delivery in the
Azores and Madeira of cereals held by the different inter-
vention agencies ⁽³⁾,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for
intervention on the market in cereals ⁽⁴⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁵⁾, stipulates that when
cereals held by intervention agencies are sold, they are to
be sold by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁶⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90 ⁽⁷⁾, lays
down the procedures and the conditions for the disposal
of cereals held by intervention agencies;

Whereas Regulation (EEC) No 1993/91 authorizes the
French, German and United Kingdom intervention agen-

cies to put up for sale on the Community market 75 000
tonnes of cereals for delivery in the Azores and Madeira;
whereas that Regulation provides for minimum selling
prices to be fixed by way of a derogation from Article 5
(1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices to be observed for the
purposes of the standing invitation to tender issued under
Regulation (EEC) No 1993/91 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ See page 5 of this Official Journal.
⁽⁴⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.
⁽⁶⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁷⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

*ANNEX***Minimum selling prices in ecu/tonne**

Cereals	Azores	Madeira
— common wheat	107,74	107,74
— barley	99,82	99,82
— durum wheat	155,58	155,58

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1995/91

of 8 July 1991

on the sale for delivery in the French overseas departments of cereals held by the various intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/89⁽⁴⁾, provides that cereals held by intervention agencies are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the sale of cereals held by intervention agencies; whereas Article 4 thereof allows for the possibility of resale on the Community market for specific destinations; whereas, taking account of the urgency resulting from the necessity to supply the DOM territories, the period foreseen in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1836/82 should be deleted;

Whereas Council Decision 89/687/EEC⁽⁷⁾ established a programme of options specific to the remote and insular nature of the French overseas departments (Poseidom);

Whereas that programme provides for a number of measures intended to compensate, where the supply of cereals is concerned, for the effects of the geographical situation of these departments in relation to the European territory of the Community, taking account of the aims of regional cooperation;

Whereas, pending commencement of application of the provisions of Poseidom, the pressing supply requirements of these very remote parts of the Community should be met by selling products taken into intervention; whereas, given the local situation and the approach taken by the Council when Poseidom was adopted, the terms of sale should be favourable but not such as to disturb the Community market; whereas to make allowance for the

cost of transport between the European territory of the Community and the specified destinations, a derogation from Article 5 of Regulation (EEC) No 1836/82 dealing with the internal market resale price of intervention cereals should be permitted; whereas provision should also be made for the lodging of security such as to guarantee that the cereals reach the specified destinations within the specified time limits and that the successful tenderer fulfils his obligation to pass on to the new buyer of the cereals the purchase price concession he received;

Whereas supply to the users in the French overseas departments (DOM) should be permitted at the best possible cost price; whereas these cereals from intervention are stored in different Member States; whereas it should, therefore, be offered a choice as regards the origin of Community cereals without affecting the budgetary cost of that operation; whereas the intervention agencies concerned should, consequently, provide all the necessary information concerning the global foreseen quantities to the Commission;

Whereas Member States shall take all further action compatible with the provisions that it required to ensure satisfactory operation of the present arrangement;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French, German and United Kingdom intervention agencies are authorized to sell by tender on the Community market 94 980 tonnes of cereals to be delivered to the destinations and within the time limits specified in the Annex.

Article 2

1. The invitation to tender shall be open from 1 July to 30 November 1990; the first tender will take place on 10 July 1991.

2. The cereals sold must be delivered to the destination provided for in Article 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 399, 30. 12. 1989, p. 39.

3. Tenders shall not be valid unless accompanied by a written commitment:

- to pass on, when the cereals are resold after arrival at destination, the price advantage granted in application of the tender rules set out in Article 3. Should the cereals not be sold for direct consumption the terms of sale must include an obligation on the purchaser to pass on in turn the price reduction granted pursuant to Article 3,
- to lodge, at the latest on payment for the cereals, a security covering the difference between the price as provided for in Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82 and that tendered.

Article 3

The minimum price to be observed shall be fixed in accordance with the procedure indicated in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 by way of derogation from Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, account being taken in particular of the cost of transport between the storage locations and the destinations specified. A minimum price shall be set for each destination.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1991.

Article 4

The security mentioned in the second indent of Article 2 (3) shall be released for quantities for which evidence of resale in the French overseas department at a price reflecting the price reduction granted pursuant to Article 3 is provided within the specified time limit. Such evidence shall be constituted by certificate issued by the French authorities following verification that the tenderer has met his obligations.

Article 5

The French, German and United Kingdom intervention agencies shall take all action necessary to ensure that the provisions of this Regulation are complied with. They shall inform the Commission each week, through the Management Committee for Cereals, of the progress of the tender procedure and of the supply operation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

*ANNEX**(tonnes)*

Cereal	Guadelupe	Martinique	French Guyana	Réunion
— Common wheat	40 000	10 000	1 000	30 000
— Maize	1 250	1 250	480	—
— Barley	—	—	1 000	10 000

Delivery period: 1 July 1991 to 31 December 1991

Tenders

- Common Wheat : Germany and France
 - Maize : France
 - Barley : United Kingdom and France
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1996/91**of 8 July 1991****fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 1995/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1995/91 of 8 July 1991 on the sale for delivery in the French overseas departments of cereals held by the French, German and United Kingdom intervention agencies ⁽³⁾,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2003/90 ⁽⁵⁾, stipulates that when cereals held by intervention agencies are sold, they are to be sold by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90 ⁽⁷⁾, lays down the procedures and the conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas Regulation (EEC) No 1995/91 authorizes the French, German and United Kingdom intervention agen-

cies to put up for sale on the Community market 94 980 tonnes of cereals for delivery in the French overseas departments; whereas that Regulation provides for minimum selling prices to be fixed by way of a derogation from Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices to be observed for the purposes of the standing invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1995/91 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ See page 10 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

ANNEX

Minimum selling prices in ecu/tonne

Cereals	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	French Guiana	Réunion
Common wheat	102,79	99,75	52,26	78,50
Maize	102,79	99,75	52,26	78,50
Barley	94,87	91,83	44,34	70,68

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 July 1991

amending Decision 91/237/EEC concerning certain protection measures relating to a new pig disease

(91/332/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market⁽¹⁾, as amended by Directive 91/67/EEC⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas several disease outbreaks caused apparently by an infectious but not characterized agent have occurred in pigs for some time in certain parts of Belgium, Germany and the Netherlands;

Whereas as a result of this disease situation the Commission adopted Decision 91/237/EEC⁽³⁾ concerning further protection measures relating to the new pig disease;

Whereas the disease very recently has been confirmed in pig herds in the United Kingdom;

Whereas the scope of the protection measures should be adjusted to take account of this situation;

Whereas the authorities of the Member States have engaged themselves to implement national measures that are necessary to guarantee the efficient implementation of this Decision when pigs are sent to other Member States;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 91/237/EEC is hereby amended as follows:

1. Paragraph 2 of Article 6 is replaced by the following:

'2. Without prejudice to Article 5 the United Kingdom, as from 8 July 1991, shall not send to other Member States production pigs from high health risk municipalities.

3. For the purpose of this Decision a high health risk municipality means a municipality which contains, at any one time, two or more infected holdings.'

2. Article 7 is replaced by the following:

Article 7

1. Member States shall, during the first working day of each month, present to other Member States and the Commission a list of:

- municipalities in which one or more infected holdings are situated,
- high health risk municipalities.

Municipalities are presented by region.

2. Member States shall once a month during the meeting of the Standing Veterinary Committee present data on the disease situation in the format indicated in Annex (PRRS report).'

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 26. 4. 1991, p. 67.

3. The following text is added to Article 8 :

'Without prejudice to Articles 3, 4 and 5 breeding and production pigs and slaughter pigs coming from a farm containing breeding pigs sent from the United Kingdom, as from 8 July 1991, to other Member States shall comply with the conditions laid down in (a) and (b).'

Article 2

Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with

this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

PRRS REPORT FOR THE PERIOD

MEMBER STATE

1. Number of infected herds (herds under restriction)

Region (by name)	Previous months				Month under report
Total					

2. Number of new outbreaks (herds reported infected for the first time)

Region (by name)	Previous months				Month under report
Total					

3. Attach to this document :

- a) map showing infected areas ;
- b) list of municipalities (by region) containing one infected herd ;
- c) list of municipalities (by region) containing 2 or more infected herds.